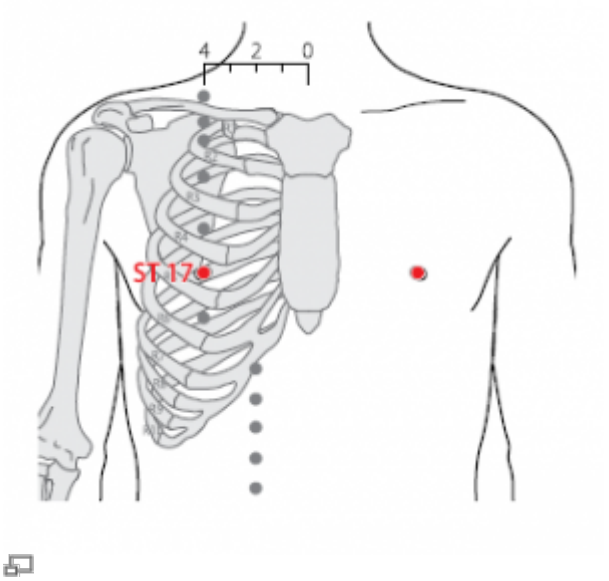
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 1
1.3. Explication du nom 1
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques 2
1.6. Code alphanumérique 2
2. Localisation 2
2.1. Textes modernes 2
2.2. Textes classiques 2
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 3
3. Classes et fonctions 3
3.1. Classe ponctuelle 3
3.2. Classe thérapeutique 3
4. Techniques de stimulation 3
5. Indications 4
5.1. Littérature moderne 4
5.2. Littérature ancienne 4
5.3. Associations 5
5.4. Revues des indications 5
6. Etudes cliniques et expérimentales 5

17E Ruzhong 乳中

prononciation ruzhong.mp3

articles connexes: - 16E - 18E - Méridien -



WHO 2009.

1. Dénomination

1.1. Traduction

乳中 **rǔ zhōng**	Milieu du mamelon (Nguyen Van Nghi 1971) Milieu du sein (Pan 1993, Laurent 2000)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *ru* nipple; *zhong* centre
- *Ru* (Ricci 2455) : mamelle, sein, lait, laiteux (Guillaume 1995). *Rou* : un oiseau qui embrasse avec ses pattes e sa nichée : couver. *Ru*, l'hirondelle couvant sa nichée. Actuellement, les actes requis pour élever la progéniture de l'homme : nourrir, allaiter. Bien que le sens allaiter soit toujours de mise, l'utilisation de *Ru* est plus courante pour désigner ce qui sert à allaiter : le sein, la mamelle (Laurent 2000).
- *Zhong* (Ricci 1266) : milieu, centre, dans l'intervalle, intermédiaire, médiateur, l'intérieur, le dedans, le juste milieu, la moitié (Guillaume 1995), Cf. 1P *Zhongfu* (Laurent 2000).

1.2. Origine

- Jia yi jing (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Ruzhong* It is so named because the point is at the centre of the nipple
- Pan 1993 : Le nom *Ruzhong* veut dire « Milieu du sein ».
- Ryjik : le central, l'impartial, la fermeté modérée, la suprême maîtrise au sein du chaos

(Guillaume 1995).

1.4. Noms secondaires

Rutou		Mamelon	Pan 1993
Dāngrǔ	当乳［當乳］	Fonction d'allaitement	Laurent 2000

1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques

- Jou tchong (fra)
- Ju Chung (eng)
- Nhũ trung (viet)
- yu jung (cor)
- nyū chū? (jap)

1.6. Code alphanumérique

- 17E, ES17 (Estomac)
- ST 17 (Stomach)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Au centre de la pointe du mamelon.
- Roustan 1979, Guillaume 1995 : au centre du mamelon.
- Deng 1993 : sur la poitrine, dans le quatrième espace intercostal, au milieu du mamelon, à 4 *cun* de la ligne médiane antérieure.
- Pan 1993 : *Ruzhong* est situé dans le quatrième espace intercostal, sur la ligne médio-claviculaire, à 4 distances de la ligne médiane antérieure. Cette position correspond au centre du mamelon.
- Laurent 2000 : Sur le thorax, dans le quatrième espace intercostal, à 4 *cun* de la ligne médio-sternale.
- WHO 2009 : In the anterior thoracic region, at the centre of the nipple. Note: In males, the centre of the nipple is located in the fourth intercostal space.

Items de localisation

2.2. Textes classiques

- Tong Ren : Au centre du mamelon (Deng 1993).
- Liu Ji : Sur le mamelon (Deng 1993).
- Deng 1993 : Tous les ouvrages de médecine du passé s'accordent sur la localisation de ce point et le situent au centre du mamelon.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Peau du mamelon—tissu sous-cutané—grand pectoral. Dans la couche superficielle, on trouve les branches cutanées externes du quatrième nerf intercostal. Chez l'homme, le tissu sous-cutané est essentiellement composé du tissu conjonctif, et porte la trace de la glande mammaire, mais n'a pas de parenchyme. Dans la couche profonde, on trouve les branches des nerfs pectoraux interne et externe, et les branches ou tributaires de l'artère et de la veine pectorales externes.
- Guillaume 1995 : Quatrième artère et quatrième veine intercostales. Rameaux mammaires externes, quatrième nerf intercostal, branches antérieures des nerfs thoraciques.

2.4. Rapports ponctuels

19Rte	16E	24Rn
1MC	↑ ← **17E** → ↓	23Rn
17Rte	18E	22Rn
latéral	côté droit	médial

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

3.2. Classe thérapeutique

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	**Moxibustion**	**Source**
Interdit à la puncture	Interdit à la moxibution	Laurent 2000

Sensation de puncture

- Roustan 1979 : sert seulement de point de repère pour les points de la poitrine et de l'abdomen (cependant il est donné, dans certains ouvrages comme traitant toutes les affections mammaires).

Sécurité

- Roustan 1979 : pour le Jiayi Jing, il est interdit de piquer et de chauffer. Pour d'autres classiques, il faut seulement chauffer (les ouvrages actuels ne donnent aucune indication et recommandent de ne pas l'employer).
- Qifulun (Suwen) : « La puncture ou la moxibustion de *Ru zhong* peuvent provoquer une ulcération. Pour certains, ce point peut traiter l'absence de délivrance ; il faut faire des moxas sous le mamelon » (Guillaume 1995).
- Zheng jiu ju ying : « Selon Tong ren, il est possible de pratiquer une puncture superficielle à 0,3 distance de profondeur, il ne faut pas appliquer de moxa car la moxibustion peut provoquer une

ulcération ; s'il y a du pus et du sang avec une sérosité claire, on peut la traiter ; s'il y a des végétations qui s'étendent, c'est mortel. Selon Su wen, si on puncture sur le sein, on peut atteindre la glande et provoquer une enflure avec ulcération ». Le texte poursuit avec la citation de Dan Xi que nous reprenons dans le Da cheng (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « La puncture et les moxas sont interdits » (Guillaume 1995).
- Jia yi jing : « Il est interdit de pratiquer des moxas sur ce point, si on le chauffe ou le puncture, en cas de malchance un abcès peut survenir, si l'écoulement de pus et de sang de cet abcès est clair il est curable, si l'abcès présente des ulcérations avec du pus trouble c'est la mort » (Guillaume 1995).
- Zhou hu fang (Guillaume 1995) : « En cas de Folie, on peut faire 3 cônes de moxa sur ce point.»
- Tong ren : « On peut puncturer légèrement à une profondeur de 3 *fen* ; il est interdit de pratiquer des moxas, la moxibustion peut faire apparaître des “furoncles” ; si l'écoulement est clair il est curable, s'il est purulent c'est la mort » (Guillaume 1995).
- Su wen(Guillaume 1995) : la puncture de ce point provoque un œdème du sein et une ulcération profonde (Guillaume 1995).
- Guillaume 1995 : Il est classiquement interdit de pratiquer l'acupuncture sur ce point. Actuellement, on ne fait ni moxa ni puncture sur ce point qui ne sert que de repère anatomique.

5. Indications

Classe d'usage	**-**	point mineur

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : ne faire ni puncture, ni moxa.
- Laurent 2000 : Ce point n'a pas d'indications thérapeutiques, il sert en fait de repère anatomique.

5.2. Littérature ancienne

- Zhou hou fang : « Folie aiguë-ou *dian* » (Guillaume 1995).
- Qian jin yao fang : « Convulsions d'apparition brutale chez l'enfant-*xiao er bao xian* » (Guillaume 1995).
- Qian jin yi fang : « Fièvre élevée » (Guillaume 1995).
- Da cheng : « D'après Dan Xi, le sein est traversé par le méridien *Yangming* et le mamelon appartient à *Jueyin*-Foie. Lorsqu'une femme allaite, si elle ne respecte pas une hygiène de vie, si elle est contrariée par une colère, s'il ya blocage par la tristesse, si elle s'adonne à une alimentation trop riche, toutes ces raisons peuvent entraîner un blocage du *Qi* de *Jueyin*, les orifices ne sont plus perméables, le lait n'est plus produit, le Sang du *Yangming* est agité, il est chaud et ressemble à du pus. L'enfant allaité peut présenter une accumulation de glaires au niveau du diaphragme avec mauvaise haleine et fièvre, il s'endort au sein, sous l'influence de ce *Qi* chaleur (de l'enfant) il y a apparition de nouures du sein. Au début, il convient de supporter la douleur et de se laisser presser le sein afin de le ramollir légèrement, téter pour que le lait s'écoule et que l'amélioration survienne. Si ce stade est dépassé, il ya formation d'abcès, la moxibustion donne des résultats rapides. Les médecins qui manquent de finesse utilisent les aiguilles et le bistouri. Devant l'absence de compréhension de la famille, sous l'influence de la tristesse et de la colère, le *Qi* de la Rate se bloque, le *Qi* du Foie reflue, ce qui provoque la formation de nouures comparables à des pièces d'échec, indolores, non prurigineuses qui, après dix ans, se transforment en ulcère creusant ; ceci se dénomme *Nai yan*

(rocher du sein) car l'aspect de l'abcès est creusant comparable à un trou dans un rocher et n'est pas curable. Si dès le début il est possible de supprimer la racine de la maladie afin que le sujet ait le Coeur limpide et l'esprit calme, en traitant, on obtient la guérison » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

- Zhu Liqing et al. Observation on the Clinical Effect of Stimulating Ruzhong (ST 17) for Treatment of 51 Cases of Inertia of Uterus (abstract). Acupunture Research. 1994;19(3-4):179. [85241].

From:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:estomac:17e

Last update: **03 Feb 2022 14:35**